



## Tuhaqtauyukhaq

### **GN-kut havaktiliqtait North Sky Consulting-kunnik hannieyaangani Nunavut Aulaniata Qanurittaakhaanganik Naunaikutamik**

**Iqaluit, Nunavut (Mii 21, 2009)** – Kavamanga Nunavut havaktinnahualiqtait North Sky Consulting-kut qauyihaiaangani katimaqatigiigianganilu inungnik ihivriuqhiyaangani kavamatkut hakugingniinnik hakuitainninklu aulaniagut, Hivuliqtii Aatiak uqaallaktuq uplumi.

“Havaavut hivunirni tallimani ukiuni pihimayukhat iniqhimayaptingnut talvalu ihuaqhittiarahuarlugit tahapkua aulattianngittut,” Hivuliqtii Aariak uqaqtuq. “Ihvriuqhiniq atuqtaptingnik, aturniq maningnik, havaktikhaqhiurniq pittiarnirlu Inuit pitquhiinnik nuatqatigiittiarutainninklu tuniniaqtaatigut kangiqhiyakhaptingnik piyaangani hivulliuyukhanik havaakhanut hivuniptingniittunut.”

Ihvriuqhiniq pitquyauhimayuq titiraqhimayumi *Tamaptami*, Kavamaata Nunavutim takuyumayaani hivulliuyukhanullu uqaqhiamyaani hivunirni ukiuni tallimani. Una “Aulaniata Qanurittaakhaagut” havaariyauyuq aulapkarniaqtaa naunaiyattiaqhimayuq havaariyauyumayuq atuliriangani javamatkut takuyumayaat imaa tamaita Nunavunmiut piyaangani ihariagiyamingnik.

Tatjamit Aktuupamut, tamaita Nunavunmiut ilaulaarniaqtut aallatqiikkut hunakkut, hapkua qaritauyakkut qauyihaeinirmi, akiqanngittuq hivayautikkut, uvuunalu Nunavunmi tamaani hivayarvikkut tuhaqtittinirmi. North Sky Consulting-kut aullaqtirniaqtaat ihivriuqhiniq kavamatkut qanuriliurutainnuk huliyainnillu Juunmi, ukuallu aquilutik nunallaanut tamainnut upluni qanuq katimaqatigiyaangani timiuyut inuillu, katimalutiklu atuni nunallaani. Una *Unniutjut Aulanianik Qanurittaakhaata Kavamatkut* naittummik titiraqhimayuq kangiqhiyamayannik hapkunuuna tuniyauniaqtuq tamainnut Maligaliuqtinut Aktuupa 1, 2009mi.

North Sky Consulting-kut piyauvaktut atuqhugu inungnut tamainnut turaangayuq uuktutikharmik aullqtihimayumik Iipumi. Kavamatkut piumagamik ahianiutamik qauyihaiyinik imaa, kangiqhimaplutik Nunavunmik ukiuqtaqtumiklu, qauyihaiaangani inmiguurlutik ahianit Kavamaita Nunavut.

Ilagiit taapkua hivuliqtigyaat Piers McDonald, nanminiqaqtuq kavamatkunni havaktiuvaktuq Yuukaanmi Ministauplunilu Ilinniaqtuliqiyitkunni. Ilauyt talvani ayunngittut kavamatku aulanianik, inungnut atuqtakhaliuqtarnirmut, uvanilu katimaqatigiingnirmi inungnut nakuuyumik piyaangani.

Ilagiit ialqaqtut Nunavuniutiitunik. Ilauyt ayunngittut tamaani ukiuqtaqtumi taimaa havakhutik qauyihaiyiunikkut angiyuqqaangunirmilu kavamatkunni. Tamarmik aullaarutikhath hiniktarvikhallu munariyauyt nunamini Nunavunmi nanminiqaqtunit.

“Takuyukhauyugut humiittaakhaa humunngauyumayaptingniklu,” Hivuliqtiaq Aariak uqaqut. “Nakuutqiyaqyuq taimaa havaktavut alianaqtumik hivunikhaanik Nunavutim nakuuyaangani.”

“Ilautquyatka tamaita Nunavummiut uvani havaakkhami havaliqpakkapta nakuuyumik havaqatigiigaangapta,” uqaqturlu taimaa.

North Sky Consulting-kut havakviniktut Iqalungni. Naunaitkutakhaq nunallaani katimaqtigiangnikhakkut nuipkaqtauniaqtuq qakugunnuaq. Nunallaani katimaqtigiangniaqtut atulihaaliqqat Juun.

-30-

## Kangiqtuarungaungni hivayatjavat:

**Yasmina Pepa  
Tuhaqtakhaiiliqiyitkut Titiraqtia  
Kavamanga Nunavut  
(867) 975-5059**

Piers McDonald  
Havaakkhamut Hivuliuqti  
North Sky Consulting  
(867)334-9001

News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Tuhaqtaghat ittut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uviititullu talvani [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).

Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : [www.gov.nu.ca](http://www.gov.nu.ca).